

Índice	Página
Avisos de Seguridad	
Información importante	1
El manual del operador	1
Advertencias de seguridad	1
Introducción	
Acerca del presente manual	3
Conformidad del producto	3
Modelo y número de serie de la máquina	3
Utilización de este manual	3
Lado izquierdo, lado derecho	4
Cabina/techo	4
Referencias a otras páginas	4
Descripción de la máquina	5
La manipuladora telescópica JCB	5
Uso previsto	5
Ubicación de los componentes	5
Lista de comprobaciones de seguridad	7
Seguridad - la propia y la de los demás	7
Seguridad general	7
Seguridad en el manejo	9
Seguridad en el mantenimiento	13
Etiquetas de seguridad	18
Introducción	18
Identificación de las etiquetas de seguridad	19
Identificación de la máquina	21
Placa de identificación de la máquina	21
Chapas de identificación de componentes	22
Seguridad de la Máquina	25
Introducción	25
JCB Plantguard	25
Trabajo	
Introducción	27
Antes de entrar en la cabina	28
Entrada y salida de la cabina	29
Salida de emergencia	30
Puertas y ventanas	31
Modo de abrir y cerrar las puertas	31
Modo de abrir y cerrar la sección de arriba de la puerta	32
Mandos del asiento	33
Introducción	33
Asiento básico	33
Cinturón de seguridad	34
Cinturón de seguridad ajustable por inercia	34
Cinturón de seguridad estático	35
Disposición de la cabina	36
Clave de los componentes	37
Mandos de conducción, Interruptores e Instrumentos	38
Controles de conducción	38
Interruptores	40
Tablero de instrumentos	43
Mandos del calefactor de la cabina	46



Índice	Página
Palancas de mando	47
Introducción	47
Mandos de la pluma y del carro	48
Mando auxiliares	49
Control de flotación	50
Equipo de seguridad	51
Bloqueos de los mandos	51
Gráficos de carga	52
Indicadores de la pluma	54
Indicador de momento de carga longitudinal (LLMI)	55
Indicador de momento de carga longitudinal (LLMI) con sistema de control del movimiento de carga longitudinal (LLMC)	59
Inclinómetro	65
Baliza	65
Extintor (si se instala)	66
Antes de arrancar el motor	67
Arranque del motor	69
Inmovilizador (si está instalado)	70
Preparación de la máquina para viajar	73
Introducción	73
Preparación para circular por la vía pública	73
Preparación para la traslación en la obra	74
Puesta en movimiento de la máquina	75
Prácticas operativas	75
Procedimientos operativos	76
Detención y aparcamiento de la máquina	77
Trabajo con la máquina	78
Métodos de trabajo y seguridad en el sitio	78
Ropa y equipo de seguridad	78
Zona de peligro	78
Trabajo con la pluma	79
Manejo de la máquina en pendientes	88
Entorno de trabajo	91
Funcionamiento a bajas temperaturas	91
Funcionamiento a altas temperaturas	91
Repostando la máquina	92
Bajos niveles de combustible	92
Llenado del depósito	92
Traslado de una máquina averiada	94
Enganche de Recuperación	95
Transporte de la máquina	96
Almacenaje de la máquina	98
Introducción	98
Área de almacenamiento	98
Preparación de la máquina para almacenarla	98
Almacenamiento de la máquina	98
Durante el almacenamiento	98
Puesta en servicio de la máquina	99

Índice	Página
Mantenimiento rutinario	
Requisitos de servicio	101
Introducción	101
Respaldo para el propietario/operador	101
Acuerdos de servicio/mantenimiento	101
Servicio e inspección iniciales	101
Comprobaciones de adecuación para el fin específico de los equipos elevadores	102
Obtención de repuestos	102
Sanidad y Seguridad	103
Lubricantes	103
Batería	105
Programas de servicios	107
Introducción	107
Cómo utilizar los Programas de mantenimiento	107
Equivalentes del calendario	107
Comprobaciones en frío antes de arrancar, puntos de mantenimiento y niveles de líquidos	108
Prueba de funcionamiento y revisión final	111
Líquidos, lubricantes y capacidades	113
Mezclas de anticongelante/agua	114
Recomendaciones de líquidos (especificaciones de combustible)	114
Características del gasóleo - Recomendación de Perkins	116
Prepare la máquina para el mantenimiento	122
Introducción	122
Cómo Dejar Bien Segura la Máquina (Pluma Bajada)	123
Cómo asegurar la máquina (pluma levantada)	124
Limpieza de la máquina	126
Introducción	126
Preparación de la máquina para la limpieza	126
Limpieza de la máquina	127
Comprobación de daños	129
Comprobación de la carrocería y estructura de la máquina	129
Comprobar los neumáticos	129
Compruebe el asiento y el cinturón de seguridad	129
Compruebe los latiguillos y acoplamientos hidráulicos	129
Compruebe los circuitos eléctricos	130
Comprobación de la estructura ROPS/FOPS	130
Engrase	131
Introducción	131
Preparación de la máquina para el engrase	131
Cada 50 horas	132
Cada 500 horas	133
Cada 1000 horas	134
Aplicación de aceite	135



Índice	Página
Paneles de acceso	136
El capó del motor	136
Tapa de la batería	136
Rejilla trasera	136
Protecciones inferiores	137
Base del asiento	138
Filtro de la calefacción de la cabina	139
Limpieza del filtro de la calefacción de la cabina	139
Frenos	140
Freno de mano	140
Freno de pedal	142
Sistema eléctrico	143
Batería	143
Arranque del motor con una batería auxiliar	145
Fusibles	146
Fusibles primarios	147
Relés	148
Motor	149
Aceite y filtro	149
Sistema de refrigeración del motor	152
Correa del alternador	154
Filtro de aire	155
Sistema de combustible	157
Introducción	157
Limpieza del depurador de la bomba de combustible	158
Filtro de combustible	159
Purga del sistema	161
Sistema hidráulico	162
Introducción	162
Eliminación de la presión hidráulica	163
Aceite y filtro	164
Cambio de la tapa de relleno del depósito de fluido hidráulico	166
Válvulas protección contra rotura mangueras	167
Transmisión	169
Caja de cambio	169
Puentes	170
Neumáticos y ruedas	172
Inflado de los neumáticos	172
Alineación de ruedas	174
Introducción	174
Procedimiento	174
Placas de desgaste	175
Huelgo de pastillas de desgaste de la pluma	175
Lavaparabrisas	176
Comprobación del nivel	176
Extintor de incendios (si se instala)	177
Comprobación del extintor	177
Accesorios opcionales	
Introducción	179
Accesorios para la máquina	180

Índice	Página
Conexión/desconexión de latiguillos hidráulicos	181
Introducción	181
Conexión de los latiguillos hidráulicos	181
Desconexión de los latiguillos hidráulicos	182
Racores de desenganche rápido	183
Accesorios de enganche rápido	185
Portaherramientas compacto	185
Enganche para cargadoras orientables	189
Gancho montado en la horquilla	191
Seguridad	191
Instalación	191
Desmontaje	191
Manejo	191
Mantenimiento	192
Pala 6 en 1	193
Seguridad	193
Preparación para el desplazamiento	193
Control	193
Trabajo	193
Mantenimiento diario	195
Horquilla de estiércol/ensilaje con valva superior	196
Seguridad	196
Control	196
Preparación para el desplazamiento	196
Montaje y desmontaje	196
Trabajo	196
Mantenimiento diario	196
Horquillas elevadoras para bandejas de carga	197
Seguridad	197
Cambio / recolocación de las horquillas	197
Desplazamiento por carretera	198
Mantenimiento diario	198
Plataformas de trabajo	199
Especificaciones	
Dimensiones estáticas	201
Dimensiones en funcionamiento	202
Prestaciones de elevación	202
Prestaciones de la cargadora	203
Datos el ruido	204
Introducción	204
Datos sobre vibraciones	205
Introducción	205
520-40	206
Tamaños y presiones de los neumáticos	207
Introducción	207
Especificaciones	207
Arrastre de remolques	208
Limitaciones en el arrastre de remolques	208
Información sobre la garantía	
Historial de servicio de la máquina	209



Índice	Página
Normas de la Comunidad Europea	
Declaración de conformidad de la CE	211
Introducción	211
Explicación de la Declaración de Conformidad de la CE	213

Avisos de Seguridad

Información importante

ES-T1-042

El manual del operador

ADVERTENCIA

Usted y otras personas pueden resultar gravemente heridas o fallecer si maneja o realiza el mantenimiento de la máquina sin estudiar primero el manual del operador. Es preciso comprender y seguir las instrucciones facilitadas en este Manual. Si hay algo que no comprende, pida a su patrono o al Concesionario JCB que se lo explique.

ES-INT-1-4-2

No maneje la máquina sin un manual del operador de o si hay algo en la máquina que no comprende.

Trate el Manual del Operador como si fuera parte de la máquina. Manténgalo limpio y en buen estado. Obtenga inmediatamente otro Manual del Operador si se pierde, se daña, o está ilegible.

Advertencias de seguridad



Este símbolo de alerta de seguridad identifica mensajes importantes de seguridad en este manual. Cuando vea este símbolo esté alerta, ya que se trata de su seguridad personal; lea atentamente el mensaje que sigue al símbolo e informe a otros operadores.

En esta publicación y sobre la máquina, hay avisos de seguridad. Cada uno de ellos empieza con una palabra señal. Los significados se dan a continuación.

PELIGRO

Indica que existe un riesgo extremo. Si no se toman las debidas precauciones se está muy expuesto a sufrir (o causar a terceros) un accidente mortal o lesiones permanentes.

ES-INT-1-2-1

ADVERTENCIA

Indica que existe un riesgo. Si no se toman las debidas precauciones se está expuesto a sufrir (o causar a terceros) un accidente mortal o lesiones.

ES-INT-1-2-2

PRECAUCION

Es un recordatorio de que hay que observar medidas de seguridad. También llama la atención sobre procedimientos de trabajo arriesgados que pueden dar lugar a lesiones personales o a que la máquina sufra daños.

ES-INT-1-2-3



Página en blanco

Introducción

Acerca del presente manual

Conformidad del producto

ES-T1-055

Su máquina JCB fue diseñada para cumplir las leyes y normativas aplicables en el momento de su fabricación para el mercado en el que se vendió por primera vez. En muchos mercados, hay leyes y normativas que requieren que el propietario lleve a cabo el mantenimiento de la máquina con un nivel de conformidad respecto a la producción original de la máquina. Incluso en ausencia de unos requisitos definidos para el propietario de la máquina, JCB recomienda que se cumpla la conformidad de la máquina para asegurar la seguridad del operador y las personas expuestas y para asegurar un funcionamiento correcto en términos medioambientales. Su máquina no debe alterarse en cualquier forma que afecte o invalide cualquiera de estos requisitos. Para asesoría, consulte con el Concesionario JCB.

Para su conformidad como máquina nueva, su JCB y algunos de sus componentes pueden llevar números y marcas de homologación, y tal vez se hayan suministrado con un certificado / declaración de conformidad. Estos documentos y marcas son solo relevantes para el país / región en el cual se vendió la máquina por primera vez hasta el punto en que sean requeridos por las leyes y las normativas.

Las reventas y la importación / exportación de las máquinas en territorios con diferentes leyes y normativas pueden hacer que sean relevantes nuevos requisitos para los cuales la máquina no fue originalmente diseñada o especificada. En algunos casos, las máquinas de segunda mano, independientemente de su antigüedad, se consideran nuevas en lo referente a conformidad, y puede requerirse que cumplan los requisitos más actuales, lo cual podría suponer un obstáculo insalvable para su venta / uso.

A pesar de la presencia de cualquier marca referente a conformidad en la máquina y los componentes, no debe suponer que sea posible la conformidad en un nuevo mercado. En muchos casos es la persona responsable de la importación de una máquina usada en un mercado la que pasa a ser responsable de su conformidad, y también se considera su fabricante.

JCB tal vez no pueda atender ninguna solicitud relacionada con la conformidad para una máquina que se haya sacado del país / región donde legalmente se vendió por primera vez, y en concreto donde se hubiera requerido un cambio de especificaciones de la máquina o una certificación adicional para la conformidad de la máquina.

Modelo y número de serie de la máquina

Este manual incluye información para los siguientes modelos en la gama de máquinas JCB:

- 520-40 Desde No. de Serie 1012000

Utilización de este manual

ES-T1-044

Este manual está organizado de modo que se obtenga un buen conocimiento de la máquina y de su utilización de forma segura. También contiene información sobre el mantenimiento y datos técnicos. Conviene leer el manual desde el principio hasta el fin antes de ponerse a usar la máquina por primera vez. Hay que prestar particular atención a todos los aspectos de la seguridad en el uso y el mantenimiento de la máquina.

Si no está seguro sobre alguna cosa, lo mejor es preguntar al concesionario de JCB o al jefe. No haga suposiciones sobre ninguna cosa, pues eso puede acarrear la muerte o lesiones a uno mismo y a otras personas.

Las advertencias generales que se dan en este capítulo se repiten por todo el manual, además de otras advertencias concretas. Deben leerse con regularidad todas las indicaciones de seguridad, para que no se las olvide. Recuérdese que los mejores operadores de estas máquinas son los que las utilizan de manera segura.

Las ilustraciones en este manual son únicamente para servir de guía. Donde existan diferencias en las máquinas, se indican las mismas en el texto y o en la ilustración.

Este manual contiene instrucciones originales, verificadas por el fabricante (o por su representante autorizado).

El constructor de esta máquina tiene por norma la superación continua de sus productos. Queda reservado el derecho a modificar la especificación de la máquina sin previo aviso. No se acepta ninguna responsabilidad por discrepancias que pudieran surgir entre las especificaciones de la máquina y las descripciones contenidas en esta publicación.

Todos los equipos opcionales incluidos en este manual podrán no estar disponibles en todos los países.

Si se precisa, puede obtenerse un ejemplar de esta edición del manual en inglés solicitándolo al Departamento de Publicaciones Técnicas de JCB Service. Por favor contacte con su Distribuidor JCB indicando el número de la publicación y la edición.

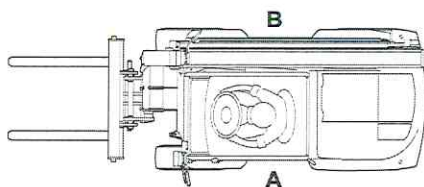


Introducción

Acerca del presente manual

Lado izquierdo, lado derecho

En este manual, izquierda **A** y derecha **B** significan la izquierda y la derecha del conductor sentado correctamente en la máquina.



F-1.

Cabina/techo

ES-T1-003_2

En este manual se hace referencia frecuentemente a la cabina. Por ejemplo, 'No utilice la máquina sin que el manual esté en la cabina'. Cabe resaltar que este tipo de instrucciones son también aplicables a las versiones de máquina con techo (sin cabina).

Referencias a otras páginas

ES-T1-004_2

En esta publicación, las referencias a otras páginas se indican mostrando el título de la materia en negrita, bastardilla y subrayado. Va precedido por el símbolo 'Ir a página'. El número de la página en la que comienza la materia se indica entre paréntesis. Por ejemplo:
⇒ Referencias a otras páginas (4).

Descripción de la máquina

La manipuladora telescópica JCB

ES-PS-1001_2

Máquina sobre ruedas autopropulsada, con el operador sentado, para el funcionamiento en terrenos naturales sin arreglar y terrenos difíciles. Un soporte estructural principal está diseñado para transportar una pluma extensible con un carro montado en la parte delantera en la cual pueden acoplarse horquillas o un accesorio articulado.

Cuando se utiliza normalmente, la máquina levanta y coloca cargas extendiendo / retrayendo, haciendo subir / bajar la pluma.

Uso previsto

Se prevé que la máquina se utilizará en condiciones normales para las aplicaciones descritas en este manual. Si se utiliza la máquina para otros fines o en ambientes peligrosos, tal como en una atmósfera inflamable o en zonas de polvo que contenga amianto, deben seguirse unas precauciones especiales de seguridad y la máquina debe estar equipada para su uso en estos ambientes.

Ubicación de los componentes

Nota: La ilustración(s) se refiere a una máquina típica. Su máquina podrá tener un aspecto diferente al del modelo mostrado.

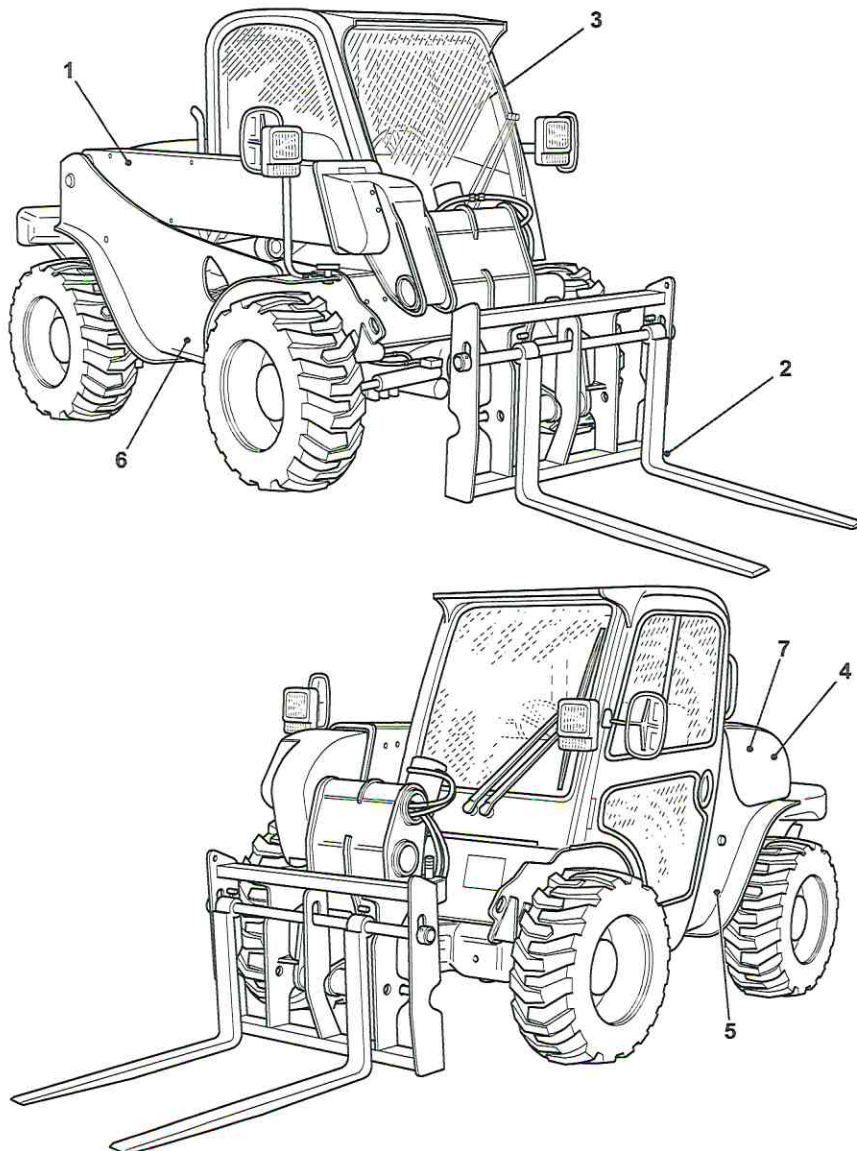
Elementos 1 a 7: ⇒ F-2. (□ 6).

- 1 Pluma
- 2 Carro
- 3 Cabina ROPS/FOPS
- 4 El capó del motor
- 5 Depósito hidráulico
- 6 Depósito de combustible
- 7 Batería



Introducción

Descripción de la máquina



F-2.

CO88620

Lista de comprobaciones de seguridad

ES-P5-1010_3

Seguridad - la propia y la de los demás

ES-INT-1-3-1_3

Toda la maquinaria puede ser peligrosa. Cuando una máquina se maneja debidamente y se le hace el mantenimiento correcto, podrá trabajarse con ella con seguridad, pero cuando está mal mantenida o se la utiliza descuidadamente puede convertirse en un peligro para usted (el propio usuario) y para todo el que esté en las proximidades.

En este Manual y en la máquina se verán avisos. Hay que leerlos. Hay también que comprenderlos. Advierten de peligros y de cómo evitarlos. Si no se entienden los avisos, preguntar al jefe o al concesionario local de JCB de explicarlos.

La seguridad, no obstante, no es una simple cuestión de responder a las advertencias. Todo el tiempo que se esté trabajando en o con la máquina hay que pensar en los eventuales riesgos que puede haber y cómo evitarlos.

Hay que abstenerse de utilizar la máquina hasta que se esté seguro de que se puede controlar.

No empiece ningún trabajo hasta estar seguro de que no se corre peligro ni se arriesga a nadie que esté en las proximidades.

Si no se está seguro de alguna cosa referente a la máquina o al trabajo, preguntar a alguien que lo sepa. No haga suposiciones sobre ninguna cosa.

Recuerde

TENGA CUIDADO
ESTÉ ALERTA
ACTÚE CON SEGURIDAD

Seguridad general

ES-T1-043

ADVERTENCIA

Para accionar la máquina de forma segura debe conocer la máquina y tener las aptitudes para utilizarla. Este manual le ayudará a familiarizarse con la máquina, sus mandos y su manejo con seguridad. El manual del operador le da instrucciones sobre la máquina, sus controles y su funcionamiento seguro; no es un manual de formación. Si no está familiarizado con la máquina, adiéstrese en la pericia de usar esta máquina antes de intentar trabajar con la misma. De lo contrario, no podrá hacer bien su trabajo y supondrá un peligro para usted y otros.

ES-INT-1-4-1

ADVERTENCIA

Cuidado y atención

Hay que tener cuidado y mantenerse alerta todo el tiempo que se está trabajando con o en la máquina. Preste cuidado siempre. Este siempre al tanto de eventuales peligros.

ES-INT-1-3-5

ADVERTENCIA

Ropa

Podrá lesionarse si no usa la ropa correcta. La ropa suelta podrá atraparse en la maquinaria. Póngase la ropa protectora más adecuada al trabajo. Por ejemplo: Casco, botas y anteojos de seguridad, un mono del tamaño correcto, protección para los oídos y guantes industriales. Mantenga sujetos los puños. No lleve puesta una corbata o bufanda. Atención al pelo largo. Qúitese todos los anillos, relojes y joyas personales.

ES-INT-1-3-6_2

ADVERTENCIA

Alcohol y Drogas

Es sumamente peligroso trabajar con maquinaria mientras se está bajo los efectos del alcohol o las drogas. No consuma bebidas alcohólicas o estupefacientes antes o mientras trabaja con la máquina o los accesorios. Sea consciente de los medicamentos que pueden causar somnolencia.

ES-INT-1-3-9_2

ADVERTENCIA

Encontrarse mal

No intente accionar la máquina encontrándose mal. Haciéndolo así podría estar en peligro el operador y aquellos con los que trabaje.

ES-8-1-2-4



Introducción

Lista de comprobaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Teléfonos móviles

Apague su teléfono móvil antes de entrar a una zona con una atmósfera explosiva en potencia. Las chispas en tales áreas podrían causar una explosión o incendio, resultando en lesiones graves o fatales.

Apague y no utilice su teléfono móvil al repostar la máquina.

ES-INT-3-3-9

ADVERTENCIA

Equipo de elevación

Puede resultar lesionado si utiliza un equipo de elevación defectuoso. Debe identificar el peso del elemento que deba elevarse y a continuación escoger un equipo de elevación que sea suficientemente resistente y adecuado para el trabajo. Asegúrese de que el equipo de elevación esté en buen estado y cumpla todas las normativas legales.

ES-INT-1-3-7_2

ADVERTENCIA

Equipos levantados

Jamás camine o trabaje bajo equipos alzados a no ser que estén mecánicamente soportados. Un equipo que sólo esté soportado hidráulicamente podrá caerse y lesionarle si falla el sistema hidráulico o si se mueve el mando del mismo (aunque esté parado el motor).

Asegúrese de que nadie se acerque a la máquina mientras instala o retira el dispositivo mecánico.

ES-13-2-3-7_3

ADVERTENCIA

Máquina alzada

No se coloque NUNCA usted mismo ni sitúe ninguna parte de su cuerpo debajo de una máquina alzada que no esté correctamente soportada. Si la máquina se mueve inesperadamente podría quedarse atrapado y sufrir graves heridas o resultar muerto.

ES-INT-3-3-7_1

PELIGRO

Rayos

Los rayos pueden causar la muerte. No use la máquina si hay una tormenta con aparato eléctrico en la localidad.

ES-5-1-1-2

Seguridad en el manejo

⚠ ADVERTENCIA

Estado de la máquina

Una máquina defectuosa podrá resultar en lesiones de usted o otros. No maneje una máquina defectuosa o que le falten piezas. Antes de usar la máquina cerciórese de que se lleven a cabo los procedimientos de mantenimiento indicados en este manual.

ES-INT-2-1-2_2

⚠ ADVERTENCIA

Límites de la máquina

Si se exceden los límites de diseño de la máquina podrá causar daños y puede también resultar peligroso. No maneje la máquina más allá de sus límites. No trate de mejorar la capacidad de la máquina con modificaciones no aprobadas.

ES-INT-2-1-4

⚠ ADVERTENCIA

Fallo del motor/dirección

Si falla el motor o la dirección hay que parar la máquina lo más rápidamente posible. No utilicela hasta que haya sido corregida la falta.

ES-INT-2-1-5

⚠ ADVERTENCIA

Gases de escape

Respire los gases de escape de la máquina puede perjudicar y posiblemente matar. No accione la máquina en espacios reducidos sin asegurarse de que hay buena ventilación. Si es posible, monte una extensión del escape. Si se comienza a notar somnolencia, pare la máquina inmediatamente. Sale fuera de la cabina al aire puro.

ES-INT-2-1-10_2

⚠ ADVERTENCIA

Sitios de trabajo

El trabajo en los sitios puede ser peligroso. Conviene inspeccionar el sitio antes de empezar a trabajar. Si el terreno cede bajo la máquina o si cae encima de ella material apilado, eso puede costar la vida o causar lesiones. Compruebe si hay baches y escombros, troncos, hierros, etc. ocultos. Cualquiera de estas cosas puede ocasionar la pérdida de control de la máquina. Compruebe si hay servicios públicos como cables de energía eléctrica (aéreos y subterráneos), tuberías de gas y agua, etc. Marque las posiciones de los cables y tuberías subterráneos. Cerciórese de que hay suficiente espacio libre por debajo de cables aéreos y estructuras.

ES-INT-2-2-1_2

⚠ ADVERTENCIA

Comunicaciones

Las malas comunicaciones pueden causar accidentes. El personal que haya alrededor debe estar informado de lo que se va a hacer. Si se va a trabajar con otras personas, hay que estar seguro de que entienden las señales que se harán con las manos. En los sitios puede haber mucho ruido; no se debe confiar en órdenes o instrucciones dadas a gritos.

ES-INT-2-2-3

⚠ ADVERTENCIA

Estacionamiento

Una máquina aparcada incorrectamente puede ponerse en movimiento por sí sola. Para aparcar correctamente la máquina siga las instrucciones en el Manual del Operador.

ES-INT-2-2-4_2

⚠ ADVERTENCIA

Terraplenes y zanjas

Los terraplenes y zanjas pueden hundirse. No trabaje ni conduzca próximo a terraplenes y zanjas cuando exista el peligro de que puedan hundirse.

ES-INT-2-2-5

⚠ ADVERTENCIA

Barreras de seguridad

Las máquinas sin protecciones en lugares públicos pueden ser peligrosas. En estos lugares, o cuando esté muy reducida la visibilidad, coloque barreras alrededor de la zona de trabajo para mantener apartado al público.

ES-INT-2-2-8

⚠ PELIGRO

Chispas

Las chispas del escape o sistema eléctrico pueden causar explosiones o incendios. No maneje la máquina en lugares cerrados con materiales inflamables, gases o polvo.

ES-INT-2-2-10

⚠ ADVERTENCIA

Atmósferas peligrosas

Esta máquina está diseñada para su uso normal en condiciones atmosféricas al aire libre. No deberá utilizarse en un área cerrada sin una adecuada ventilación. No utilice esta máquina en una atmósfera potencialmente explosiva, p. ej. vapores, gas o polvo combustibles, sin consultar primero a su Distribuidor JCB.

ES-INT-2-1-14



Introducción

Lista de comprobaciones de seguridad

PRECAUCION

Reglamentación

Hay que obedecer todas las leyes y reglamentos vigentes en la obra y en la localidad, que afecten a uno mismo y a la máquina.

ES-INT-1-3-3

ADVERTENCIA

Prácticas

Si realiza trabajos con los que no está familiarizado sin antes practicarlos, podrá resultar en accidentes mortales o lesiones de usted o otros. Practique fuera del sitio de trabajo, en una zona despejada. No deje que se acerquen otras personas. No realice nuevos trabajos hasta que esté seguro de que puede hacerlos con toda seguridad.

ES-INT-2-1-1

ADVERTENCIA

Las partículas de materiales ligeros tales como paja, hierba, virutas, etc. llevadas por el aire, no deben dejarse acumular en el compartimento del motor o en las protecciones de los árboles de transmisión (si se instalan). Inspeccione estas áreas con frecuencia y límpielas al comienzo de cada turno de trabajo o más a menudo si se requiere. Antes de abrir el capó, cerciórese de que no tiene residuos en su parte superior.

ES-5-3-1-12_3

ADVERTENCIA

Conserve limpios y secos los mandos de la máquina. Las manos y los pies pueden resbalar si los mandos están escurridizos. Si ocurre eso se perderá el control de la máquina.

ES-2-2-3-6

ADVERTENCIA

Cables de energía eléctrica

Se corre el riesgo de ser electrocutado o sufrir serias quemaduras si la máquina o sus accesorios se ponen demasiado cerca de cables de energía eléctrica.

Se recomienda encarecidamente cerciorarse de que las disposiciones de seguridad en la obra cumplen con las leyes y reglamentaciones locales referentes a la realización de trabajos cerca de líneas de energía eléctrica.

Antes de empezar a usar la máquina se debe averiguar mediante consulta con la empresa abastecedora de electricidad si hay cables subterráneos en la obra.

Al trabajar debajo de cables aéreos hay una distancia mínima de separación que ha de observarse. Es preciso obtener la información pertinente de la compañía local de electricidad.

ES-2-2-5-4

PRECAUCION

Si tiene un accesorio que no viene en el Manual del Operador, no lo instale, utilice o desmonte hasta que haya obtenido la información pertinente y se haya familiarizado con la misma. Sólo deben montarse accesorios en las máquinas para las cuales hayan sido proyectados.

ES-5-5-1-1_2

ADVERTENCIA

Utilice únicamente los accesorios aprobados por JCB que se especifican para su máquina. El funcionamiento con accesorios que no sean los especificados puede sobrecargar la máquina, con la posibilidad de daños e inestabilidad de la misma, lo que podría resultar en lesiones de usted u otros.

El uso de accesorios no aprobados puede invalidar la garantía.

ES-2-4-5-2_1

PELIGRO

Plataforma de trabajo

El uso de la máquina como plataforma de trabajo es arriesgado; podrá caerse y sufrir lesiones graves o fatales. Jamás utilice la máquina como una plataforma de trabajo.

ES-5-1-5-9

⚠ ADVERTENCIA

Seguridad de la máquina

Interrumpa el trabajo inmediatamente si se produce un fallo. Los sonidos y los olores anormales pueden ser señal de problemas. Realice la inspección y las reparaciones antes de continuar con el trabajo.

ES-8-1-2-3

⚠ ADVERTENCIA

El contacto con las superficies calientes puede causar quemaduras de la piel. Los componentes del motor y de la máquina estarán muy calientes después de haber estado funcionando. Deje enfriar el motor y los componentes antes de efectuar el mantenimiento de la máquina.

ES-10-1-1-40

⚠ ADVERTENCIA

Desplazamiento a altas velocidades

El desplazamiento a altas velocidades puede ocasionar accidentes. Absténgase de recular en tercera o cuarta (si hay) a plenos gases. Desplácese siempre a una velocidad segura para adaptarse a las condiciones de trabajo.

ES-INT-5-3-3

⚠ ADVERTENCIA

El motor tiene partes rotativas expuestas. Pare el motor antes de trabajar en el compartimiento del motor. No maneje la máquina con el capó alzado.

ES-5-2-6-5

⚠ ADVERTENCIA

Podrá sufrir lesiones graves o fatales si maneja la máquina con la estructura ROPS/FOPS dañada o sin ella. Si la Estructura de Protección Contra Vuelco (ROPS) y/o una Estructura de Protección Contra Caída de Objetos (FOPS) ha sufrido un accidente, no maneje la máquina hasta que se haya instalado una nueva estructura. Las modificaciones y reparaciones no aprobadas por el fabricante pueden ser peligrosas e invalidarán la certificación ROPS/FOPS.

ES-INT-2-1-9_6

⚠ PRECAUCION

Separación de las horquillas

Las cargas pueden caerse si las horquillas están espaciadas incorrectamente. Hay que colocar siempre las horquillas con la distancia correcta de separación para la carga que se vaya a transportar. Cerciórese de que las horquillas están completamente metidas debajo de la carga antes de levantarla.

ES-5-1-4-2

⚠ PRECAUCION

Elevación con una horquilla

El levantar una carga con sólo una horquilla puede dar lugar a que se caiga. No levante cargas nunca con una horquilla sola.

ES-5-1-4-3

⚠ PRECAUCION

Descarga

No descargue nunca las horquillas parando bruscamente la máquina. Para descargar siga los procedimientos dados en el Manual del Operador.

ES-5-1-4-4_2

⚠ PRECAUCION

Terreno desnivelado

Las cargas apiladas en terreno desnivelado pueden caerse. No apile nunca cargas en terreno desnivelado.

ES-5-1-4-5

⚠ ADVERTENCIA

Andamijos

Los andamios sobrecargados pueden derrumbarse. No cargue nunca andamios más de la capacidad reglamentaria.

ES-5-1-4-6

⚠ PRECAUCION

Altura libre

La pluma alzada puede chocar con objetos en lo alto. Compruebe siempre la altura libre antes de alzar la pluma.

ES-5-1-5-1

⚠ ADVERTENCIA

Pluma / Desplazamiento de la máquina

El accionar la pluma mientras se está conduciendo la máquina puede causar accidentes, pues no se tendrá un control total de la máquina. No accione nunca la pluma mientras la máquina está en movimiento.

ES-5-1-5-2_2

⚠ PELIGRO

Horquillas/plataforma de trabajo

El uso de las horquillas solas como plataforma de trabajo es peligroso, pues es posible caerse y matarse o lesionarse. No use nunca las horquillas como plataforma de trabajo.

ES-5-1-5-3



Introducción

Lista de comprobaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Horquilla/Giros

La horquilla sobresale por delante de la máquina. Verifique que haya suficiente espacio para la horquilla cuando vaya a efectuar un giro.

ES-5-1-5-4_2

ADVERTENCIA

Cargas altas

El llevar muy alta la carga puede impedir la visibilidad y reducir la estabilidad de la máquina. Las traslaciones deben hacerse llevando baja la carga, cerca del suelo. Conviene ir despacio y con atención cuando haya que pasar por superficies accidentadas, embarradas o de tierra suelta.

ES-5-1-3-2

ADVERTENCIA

Cuestas

Cuando se transporte una carga por una cuesta hay que conducir la máquina despacio y llevar la carga en la parte de la máquina que está cuesta arriba, pues así aumenta la estabilidad.

ES-5-1-4-1

ADVERTENCIA

Laderas

Los trabajos en laderas pueden ser peligrosos si no se adoptan las debidas precauciones. Las condiciones del terreno pueden cambiar en presencia de lluvia, nieve, hielo, etc. Inspeccione el lugar con cuidado. En laderas debe trabajarse en primera, cuando sea de aplicación, mantenga todos los accesorios bajos, próximos al suelo. No baje nunca por una ladera con el motor parado o con el cambio en punto muerto.

ES-INT-2-2-7

ADVERTENCIA

Visibilidad

Pueden causarse accidentes trabajando en condiciones de mala visibilidad. Use los faros para mejorar la visibilidad. Conserve limpios los cristales de los faros, el parabrisas, las ventanas y los retrovisores.

No utilice la máquina si no se puede ver con claridad.

ES-5-1-4-7

ADVERTENCIA

Mantenga las manos y los pies en el interior del vehículo

Cuando utilice la máquina, mantenga las manos y los pies apartados de las piezas móviles. Mantenga las manos y los pies en el interior de la cabina siempre que la máquina esté en movimiento.

ES-13-1-1-17

ADVERTENCIA

Mandos

Si maneja las palancas de mando desde fuera de la máquina podrá resultar en lesiones graves o fatales de usted u otros. Maneje las palancas de mando solamente al estar correctamente sentado.

ES-0179_2

PRECAUCION

Viajeros

Los viajeros en la máquina o sobre la misma pueden causar accidentes. No lleve viajeros en la máquina.

ES-INT-2-2-2_1

ADVERTENCIA

Incendios

Si la máquina está equipada de extintor de incendios hay que cerciorarse de que sea verificado regularmente. Llévelo en la ubicación correcta en la máquina hasta que se necesite.

No use agua para sofocar un incendio que se produzca en la máquina, pues eso puede hacer que se propague el fuego si hay aceite ardiendo, o puede recibirse una descarga eléctrica. Use extintores de anhídrido carbónico, polvos químicos secos o espuma. Notifique el incendio al servicio de bomberos más cercano lo más rápido posible. Los bomberos deberán usar aparatos de respiración autónomos.

ES-INT-3-2-7_2

ADVERTENCIA

Si la máquina iniciara un vuelco, podría resultar aplastado si tratara de abandonar la cabina. Si la máquina comienza a dar la vuelta no intente saltar de la cabina. Permanezca en la cabina, con el cinturón de seguridad puesto.

ES-INT-2-1-12

Seguridad en el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Comunicaciones

Las malas comunicaciones pueden causar accidentes. Si hay dos o más hombres trabajando en la máquina, hay que cerciorarse de que cada uno esté al tanto de lo que están haciendo los otros. Antes de poner en marcha el motor, constate que los otros están apartados de partes peligrosas; son ejemplos de partes peligrosas: las palas del ventilador y la correa de transmisión en el motor, los accesorios y sus articulaciones, y cualquier parte de debajo o detrás de la máquina. Si no se toman estas precauciones puede resultar muerta o lesionarse alguna persona.

ES-INT-3-1-5

⚠ ADVERTENCIA

Reparaciones

Si su máquina no funciona correctamente en todos los sentidos, encargue su reparación inmediatamente. La omisión de las reparaciones necesarias podrá resultar en un accidente o en perjuicio de su salud. No intente efectuar reparaciones ni otro tipo de mantenimiento que no comprenda. Para evitar daños o lesiones, haga que se ocupe de todos los trabajos un ingeniero especialista.

ES-GEN-1-5_2

⚠ ADVERTENCIA

Fragmentos metálicos

Al introducir o retirar pasadores metálicos el operario podría resultar herido por fragmentos metálicos desprendidos. Utilice un martillo de caras blandas o un botador de mango para retirar y montar los pasadores metálicos. Utilice siempre gafas de seguridad.

ES-INT-3-1-3_2

⚠ ADVERTENCIA

Circuitos eléctricos

Familiarícese con los circuitos eléctricos antes de conectar o desconectar un componente eléctrico. La conexión incorrecta podrá causar lesiones personales y/o daños en la máquina.

ES-INT-3-1-4

⚠ ADVERTENCIA

Líquido hidráulico a alta presión

Los chorros finos de líquido hidráulico a alta presión pueden atravesar la piel. Mantenga la cara y las manos bien apartadas del fluido a presión y póngase gafas y guantes de protección. Ponga un trozo de cartón cerca de donde se sospeche que puede haber una fuga y a continuación inspeccione el cartón para ver si hay algún rastro de líquido hidráulico. Si el líquido hidráulico penetra en su piel, busque asistencia médica inmediatamente.

ES-INT-3-1-10_3

⚠ ADVERTENCIA

Presión hidráulica

El líquido hidráulico a la presión utilizada en el sistema puede ocasionar lesiones. Antes de conectar o desconectar una manguera hidráulica es preciso descargar la presión que haya atrapada aún en la tubería. Cerciórese de que se ha descargado de presión la tubería antes de conectar o desconectar mangueras. Cerciórese de que el motor no pueda ser puesto en marcha mientras los tubos están abiertos.

ES-INT-3-1-11_2

⚠ ADVERTENCIA

Combustible

El combustible es muy inflamable; mantenga apartadas de la máquina toda clase de llamas. Se sospecha la presencia de una fuga de gasóleo hay que parar el motor inmediatamente. No fume mientras se esté repostando o cuando se trabaje en el motor. No reposte con el motor en marcha. Enjuague completamente cualquier derrame de este combustible que podría ser causa de un incendio. Si no se toman estas precauciones puede provocarse un incendio y causarse lesiones.

ES-INT-3-2-2_3

⚠ ADVERTENCIA

Aceite

El aceite es tóxico. Si se ingiere algo de aceite no conviene inducir el vómito, sino procurarse asesoramiento médico. El aceite de motor usado contiene sustancias contaminantes dañinas que pueden ocasionar cáncer de la piel. No manipule más que lo estrictamente necesario con el aceite usado. Use siempre una crema protectora o póngase guantes para evitar el contacto con la piel. La piel contaminada de aceite debe lavarse bien con agua de jabón templada. No use gasolina, gasoil ni petróleo para lavarse la piel.

ES-INT-3-2-3



Introducción

Lista de comprobaciones de seguridad

⚠ PRECAUCION

Es ilegal contaminar los desagües, las alcantarillas o el suelo. Limpie todos los vertidos de lubricantes y/o fluidos.

Hay que deshacerse de los fluidos y/o los lubricantes utilizados, los filtros y los materiales contaminados de acuerdo con las normativas locales. Utilice lugares de eliminación de residuos autorizados.

ES-INT-3-2-14

⚠ ADVERTENCIA

Terreno blando

La máquina puede hundirse en terreno blando. No trabaje bajo la máquina en terreno blando.

ES-INT-3-2-4

⚠ ADVERTENCIA

Póngase siempre gafas de seguridad al desarmar conjuntos que contienen componentes sometidos a presión por los resortes. Esto le protegerá contra lesiones oculares si saltara accidentalmente un componente.

ES-GEN-6-2

⚠ PRECAUCION

Cilindros hidráulicos

La eficiencia de los cilindros resultará afectada si no se los mantiene libres de suciedad solidificada. Hay que limpiar regularmente la suciedad que haya alrededor de los cilindros. Al dejar desatendida o aparcada la máquina conviene recoger o cerrar todos los cilindros hidráulicos si es posible para reducir el riesgo de corrosión por la intemperie.

ES-INT-3-2-10

⚠ PRECAUCION

Limpieza

El limpiar partes metálicas con disolventes incorrectos puede causar corrosión. Hay que usar únicamente los agentes de limpieza y disolventes recomendados.

ES-INT-3-2-11

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar fluidos de limpieza, disolventes u otros productos químicos, siga las instrucciones del fabricante y las precauciones de seguridad.

ES-GEN-1-9

⚠ PRECAUCION

Juntas, anillos tóricos y retenes

Los anillos tóricos o juntas y los retenes que estén mal puestos, dañados, atacados o podridos pueden traer consigo fugas y eventuales accidentes. Estos elementos deben cambiarse siempre que se perturben, a no ser que se indique otra cosa. No use tricloroetileno ni diluyentes de pintura cerca de anillos tóricos y retenes.

ES-INT-3-2-12

⚠ ADVERTENCIA

Tubos hidráulicos

Los tubos flexibles del sistema hidráulico que estén dañados pueden ocasionar accidentes mortales. Examine los latiguillos regularmente. No utilice la máquina con una manguera o fijaciones de manguera dañadas.

ES-INT-3-3-2_4

⚠ PRECAUCION

El producto Waxoyl contiene aguarrás, que es inflamable. No deje que haya llamas cerca cuando se aplique Waxoyl. El Waxoyl puede tardar unas semanas en secarse por completo. Durante el período de secado conviene mantener alejado todo objeto que produzca llamas.

No haga soldaduras cerca de la parte afectada durante el período de secado. Adopte las mismas precauciones que tratándose de aceite para no mancharse de Waxoyl la piel. No respire los vapores. Úselo en un sitio bien ventilado.

ES-5-3-1-9

⚠ ADVERTENCIA

Trabajando bajo la máquina

Deje bien asegurada la máquina antes de meterse debajo de la misma. Cerciórese de que deja bien seguros los accesorios en la máquina, aplique el freno de estacionamiento, extraiga la llave de arranque y desconecte la batería.

ES-INT-3-3-8_2

ADVERTENCIA

Ciertos cierres y obturadores (por ejem. el cierre de aceite del árbol de manivela) de las máquinas JCB contienen materiales fluoroelastoméricos tales como el Viton®, Fluorel™ y el Technoflon®. Los materiales fluoroelastoméricos que estén sometidos a elevadas temperaturas pueden producir un ácido hidrofúorico altamente corrosivo. ESTE ACIDO PUEDE PRODUCIR QUEMADURAS MUY GRAVES.

Los nuevos componentes fluoroelastoméricos que estén a la temperatura ambiente no precisan precauciones especiales de seguridad.

Los componentes fluoroelastoméricos usados cuyas temperaturas no han sobrepasado los 300°C no precisan especiales precauciones de seguridad. Si se descubrieran indicios de descomposición (por ejem. de carbonizado), les remitimos al próximo párrafo, para las instrucciones de seguridad. NO TOQUE EL COMPONENTE NI LA ZONA DE SU ALREDEDOR.

Los componentes fluoroelastoméricos que estén sometidos a temperaturas por encima de los 300°C (por ejem. incendio de la máquina) deberán tratarse utilizando el siguiente procedimiento de seguridad. Asegúrese de que se lleven puestos guantes para trabajos pesados y gafas especiales de seguridad:

- 1 Limpie a fondo la zona contaminada con un 10% de hidróxido cálcico u otra solución alcalina adecuada. Si es necesario, utilice lana de acero para eliminar los restos quemados.
- 2 Lave cuidadosamente el área contaminada con detergente y agua.
- 3 Coloque todo el material, guantes etc. utilizados en la operación de retirada dentro de sacos de plástico, cerrados herméticamente y disponga de los mismos de acuerdo con lo que dicten las Normas de la Autoridad Competente.

NO QUEME LOS MATERIALES FLUORO-ELASTOMERICOS.

ES-INT-3-3-5_4

ADVERTENCIA

Protéjase los ojos al rectificar metales. Póngase gafas o anteojos de seguridad. Retire de la zona o proteja los materiales inflamables para que no sean encendidos por chispas.

ES-GEN-1-12

ADVERTENCIA

Para no sufrir quemaduras, utilice guantes de protección al manipular componentes muy calientes. Al utilizar un cepillo para limpiar componentes, póngase gafas de seguridad para protegerse los ojos.

ES-HYD-1-3_2

ADVERTENCIA

Soldadura al arco

Para evitar la posibilidad de dañar los componentes electrónicos, desconecte la batería y el alternador antes de hacer un trabajo de soldadura al arco en la máquina o en los accesorios instalados en la misma.

Si la máquina tiene equipos eléctricos sensibles, tales como etapas amplificadoras, unidades de control electrónico (ECUs), pantallas monitoras, etc., desconéctelos antes de soldar. De no desconectar los equipos eléctricos sensibles podría resultar en daños irreparables en estos componentes.

Ciertas partes de la máquina son de hierro colado. Las soldaduras en piezas de hierro colado pueden romper y/o dañar la estructura. No suelde piezas de hierro colado. No conecte el cable de la máquina de soldar ni haga soldaduras en cualquier parte del motor.

Conecte siempre el cable de masa de la máquina de soldar al componente que está siendo soldado (pluma o balancín) para no dañar los pivotes, cojinetes y bujes. Conecte el cable de masa de la máquina de soldar a un punto que no esté a más de 0,6 metros de la pieza que se va a soldar.

ES-INT-3-1-15_2

ADVERTENCIA

Contrapesos

La máquina puede estar equipada de contrapesos. Son extremadamente pesados. Absténgase de tratar de quitarlos.

ES-INT-3-2-5

ADVERTENCIA

El aire comprimido es peligroso. Protéjase debidamente los ojos y póngase guantes. Jamás apunte con una boquilla de aire comprimido a usted o a otros.

ES-0147_1



Introducción

Lista de comprobaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Acumuladores

Los acumuladores contienen fluido hidráulico y gas a una presión elevada. Antes de trabajar en sistemas que incorporan acumuladores es imprescindible que un técnico de JCB disipe la presión del sistema, ya que la suelta repentina del fluido hidráulico o gas podrá causar lesiones.

ES-INT-3-1-17

⚠ ADVERTENCIA

Gasolina

No use gasolina en esta máquina. No mezcle gasolina con el combustible diesel; en los depósitos de almacenamiento la gasolina subirá a lo alto y formará vapores inflamables.

ES-INT-3-1-6

⚠ PRECAUCION

No desconecte la batería mientras el motor esté funcionando, pues de lo contrario pueden deteriorarse los circuitos eléctricos.

ES-INT-3-1-14

⚠ ADVERTENCIA

Si trata de cargar una batería congelada o arrancar el motor con una batería auxiliar, podría estallar la batería. No utilice una batería con el electrolito congelado. Para evitar que se congele el electrolito, mantenga la batería bien cargada.

ES-0125

⚠ ADVERTENCIA

Gases de la batería

Las baterías desprenden gases explosivos. Atención a las llamas y chispas cerca de la batería. No fume cerca de la batería. Cerciórese de que hay buena ventilación en aquellos lugares cerrados donde se usan o recargan baterías. No compruebe la carga de la batería cortocircuitando los terminales con metal; utilice un probador de baterías autorizado.

ES-INT-3-1-8_2

⚠ PELIGRO

Electrolito

El electrolito de la batería es tóxico y corrosivo. No aspire los gases que se desprenden de la batería. No deje que el electrolito entre en contacto con la ropa, la piel, la boca y los ojos. Póngase gafas de seguridad.

ES-INT-3-2-1_3

⚠ ADVERTENCIA

Bornes de la batería

La instalación eléctrica de la máquina es de negativo a masa. Conecte siempre a la masa de la máquina el polo negativo de la batería.

Al conectar la batería el cable de masa (-) debe conectarse el último.

Al desconectar la batería, el cable de masa (-) debe desconectarse primero.

ES-INT-3-1-9

⚠ ADVERTENCIA

Un neumático que explote puede ocasionar la muerte. Los neumáticos inflados pueden explotar si están recalentados o excesivamente inflados. Siga las instrucciones al inflar los neumáticos. No corte ni suelde las llantas. Encargue a un especialista de neumáticos/llantas toda reparación que sea necesaria.

ES-2-3-2-7_2

⚠ ADVERTENCIA

Uso de gatos

Una máquina levantada sobre gatos puede deslizarse de los gatos y aplastar a quien esté debajo si no se han calzado las ruedas para inmovilizarla. Hay que calzar siempre las ruedas del extremo opuesto al que se vaya a levantar. No trabaje debajo de una máquina que esté sostenida únicamente por gatos. Una máquina que esté levantada con gatos debe sostenerse siempre también con caballetes o apoyos bajo el puente antes de trabajar debajo.

ES-INT-3-2-8

⚠ ADVERTENCIA

En ningún caso debe dejarse funcionar el motor con una velocidad metida y con sólo una rueda motriz alzada del suelo, ya que la rueda en el suelo moverá la máquina.

ES-INT-3-1-16

⚠ ADVERTENCIA

Las ruedas y los neumáticos son muy pesados. Tenga cuidado al levantarlos o trasladarlos.

Deben almacenarse con cuidado para que no se caigan y causen lesiones.

ES-13-3-1-7_1

 ADVERTENCIA**Amianto**

El amianto puede dañar los pulmones. Algunas juntas de motores contienen amianto. No desarme el motor ni el sistema de escape; encargue estos trabajos a una persona capacitada que tenga un ejemplar del manual de mantenimiento del motor.

ES-5-1-6-1



Etiquetas de seguridad

Introducción

ES-T1-014_2

ADVERTENCIA

Etiquetas de seguridad

Las etiquetas de seguridad en la máquina le alertan sobre ciertos riesgos. Si no observa las instrucciones de seguridad que figuran en ellas, puede sufrir lesiones.

ES-INT-1-3-11

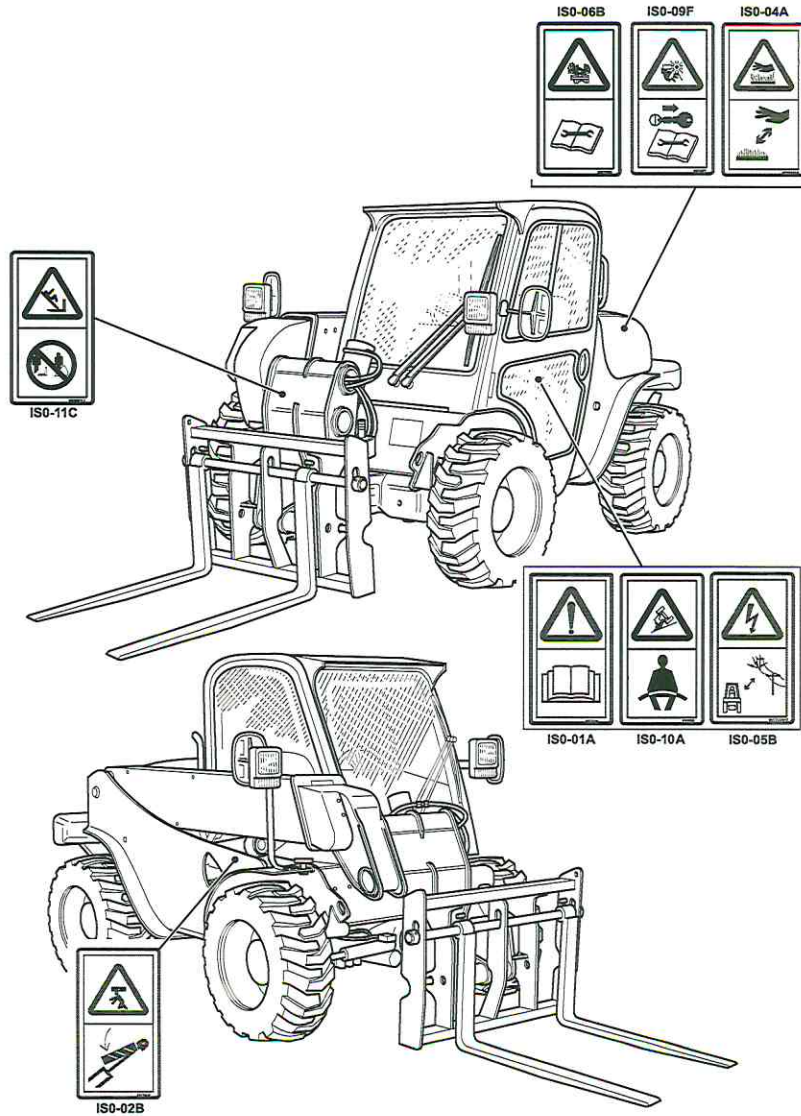
Las etiquetas de seguridad están estratégicamente situadas alrededor de la máquina para recordarle los posibles riesgos.

Si necesita gafas para leer, asegúrese de llevarlas al leer las etiquetas de seguridad. No se estire demasiado ni se ponga en posiciones peligrosas para leer las etiquetas de seguridad. Si no comprende el peligro que se muestra en la etiqueta de seguridad, consulte la *Identificación de la Etiqueta de Seguridad*.

Nota: La(s) ilustración(es) se refiere(n) a una máquina típica. Su máquina podrá tener un aspecto diferente al del modelo mostrado.

Mantenga todas las etiquetas de seguridad limpias y que se puedan leer. Sustituya las etiquetas de seguridad perdidas o dañadas. Asegúrese de que las piezas de repuesto incluyan etiquetas de seguridad donde sea necesario. Cada una de las etiquetas de seguridad tiene un número de referencia impreso en ella; utilice este número para pedir un nuevo adhesivo de su distribuidor JCB.

Identificación de las etiquetas de seguridad



F-3. Ubicaciones de las etiquetas de seguridad

C088630



Introducción

Etiquetas de seguridad

Descripciones y números de pieza

ISO-01A

Número de pieza: 332/G4040

Descripción: Advertencia. Lea el manual del operario antes de utilizar la máquina.



ISO-02B

Número de pieza: 817/70104

Descripción: Aplastamiento del cuerpo. Instale el puntal de mantenimiento antes de iniciar el trabajo de mantenimiento debajo de un implemento levantado. Consulte **Aseguramiento de la máquina (Sección Mantenimiento rutinario)**.



ISO-04A

Número de pieza: 817/70004

Descripción: Quemaduras en los dedos y las manos. Mantenga una distancia de seguridad.



ISO-05B

Número de pieza: 332/G4040

Descripción: Peligro eléctrico. Manténgase a una distancia segura de las líneas eléctricas.



ISO-06B

Número de pieza: 332-F5860

Descripción: Peligro de presión. Consulte **Sistema de refrigeración (sección de mantenimiento rutinario)**.



ISO-09F

Número de pieza: 332/P4679

Descripción: Corte de las manos o los dedos. Manténgase apartado de / no ponga los dedos en las piezas móviles. Pare el motor y saque la llave de encendido antes de iniciar las tareas de mantenimiento. Consulte **Asegurar la máquina (sección de Mantenimiento rutinario)**.



ISO-10A

Número de pieza: 332/G4040

Descripción: Riesgo de aplastamiento. Lleve el cinturón de seguridad cuando haga funcionar la máquina.



ISO-011C

Número de pieza: 817/70108

Descripción: Caída desde el implemento levantado. No se ponga de pie / monte en el cazo o las horquillas.



Identificación de la máquina

Placa de identificación de la máquina

Su máquina tiene una placa de identificación montada tal como se muestra. Los números de serie de la máquina y sus unidades principales se muestran en la placa.

Nota: El modelo y las especificaciones de tipo de la máquina se indican mediante el NIP. Consulte el número de identificación típico del producto (NIP)

El número de serie de cada una de las unidades principales también se muestra en la propia unidad. Si una unidad principal se sustituye por una nueva, el número de serie en la placa de identificación será incorrecto. Consiga una placa de identificación de repuesto en su concesionario JCB o simplemente elimine el número antiguo. Esto evitará que se indique el número de unidad incorrecto cuando se pase pedido de piezas de repuesto.

Los números de serie de la máquina y el motor pueden ayudar a identificar exactamente el tipo de equipo que tiene.

Número característico de identificación de producto (PIN)

J	C	B	5	2	0	4	0	C	0	1	2	3	4	5	6	7
1			2					3	4							

T015850-1-C1

1 Identificación de fabricante internacional (3 dígitos)

2 Modelo de máquina (5 dígitos)

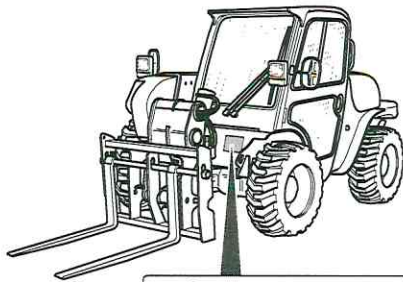
52040 = 520-40

3 Letra de verificación (1 dígito)

La letra de control se utiliza para verificar la autenticidad del PIN de la máquina.

4 Número de serie de la máquina (8 dígitos)

Cada máquina tiene su propio número de serie.



JCB MATERIALS HANDLING LIMITED LAUNCH ROAD, ROCKETT, WATFORD, UNITED KINGDOM, ST14 5LP	
Model identification number (PIN) and year	TYPE
WIPAC (W) or NIP (N)	TYPE OF UNIT/UNIT CODE
MODEL NUMBER (5 DIGIT)	MODEL NUMBER (5 DIGIT) (W) or (N) CODE
ENGINE SERIAL NUMBER	FRONT WHEEL SERIAL NUMBER
TRANSMISSION SERIAL NUMBER	REAR WHEEL SERIAL NUMBER
WIPAC CAPACITY (KG)	WIPAC SERIAL NUMBER
REGISTRATION NUMBER	ISSUE

F-4.

C098640



Chapas de identificación de componentes

Número de identificación típico del motor

El rótulo de datos está situado en el bloque de cilindros, en la posición A. ⇒ F-5. (Fig. 22).

A continuación se explica un número de identificación característico del motor:

RE 50261 U 500405 P
1 2 3 4 5

1 Tipo de motor

GN = Atmosférico (Tier 3).

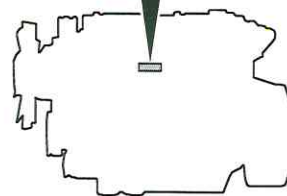
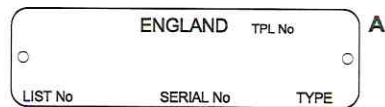
2 N° de construcción

3 País de fabricación

U = Reino Unido

4 Número de serie del motor

5 Año de fabricación

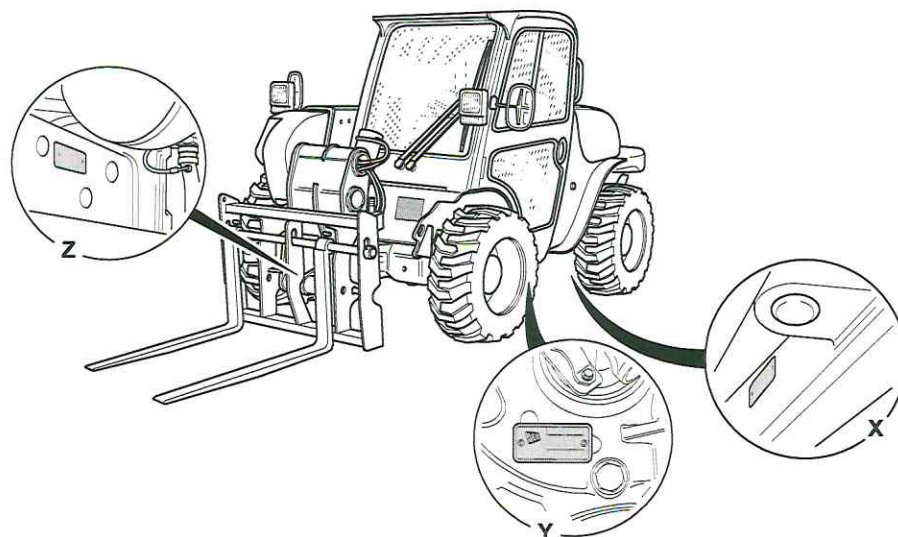


F-5.

T017650-1

Números de identificación de la transmisión

Ejes y caja de transferencia



F-6.

C098550

El número de serie de la caja de transmisiones figura estampado en un rótulo Y instalado en la cara posterior.

El número de serie del puente trasero va estampado en la placa X colocada en el puente.

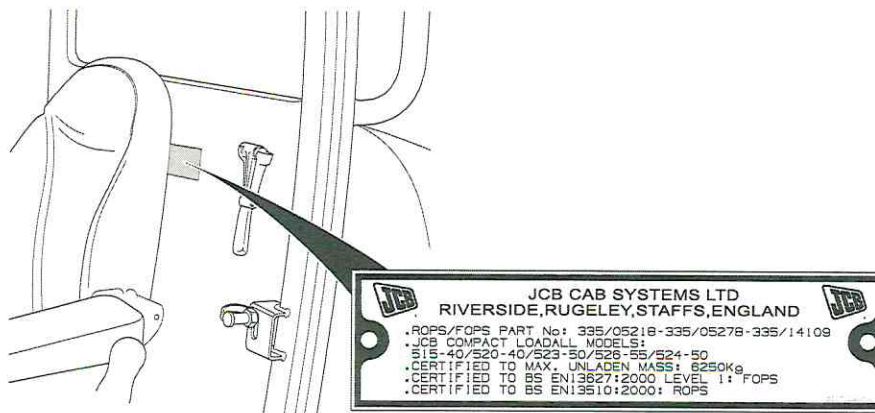
El número de serie del puente delantero va estampado en la placa Z colocada en el puente.



Introducción

Identificación de la máquina

Chapa de certificación ROPS/FOPS



F-7.

808190-1

Las máquinas construidas según las normas ROPS/FOPS tienen una etiqueta de identificación pegada a la cabina tal como se muestra.

Definición de los términos empleados:

- ROPS Estructura de Protección Contra Vuelco
- FOPS Estructura de protección Contra Caída de Objetos

Seguridad de la Máquina

Introducción

ES-T1-016

El vandalismo y el robo en la máquinas sin vigilar son problemas siempre crecientes y JCB está realizando todo lo posible para ayudar a combatirlo.

Su distribuidor o concesionario de JCB estará complacido en proporcionarle información sobre cualquiera de estas precauciones lógicas. ¡ACTUE AHORA!

JCB Plantguard

JCB PLANTGUARD es un paquete disponible para ayudarle a proteger su máquina. Este incluye tales dispositivos como cubiertas a prueba de gamberros, grabadores al ventanilla, inmovilizador, número de serie oculto, aislante de batería, sistema de seguridad Tracker y mucho más.

Recuérdese que el montaje de cualquiera de estos dispositivos de seguridad le ayudará a minimizar no solamente los daños o la pérdida de su máquina sino también la subsiguiente productividad perdida. Esto podría también dar como resultado primas de seguro reducidas.



Página en blanco